

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, DECEMBER 18, 1991

(36)

[Text]

The Special Joint Committee on a Renewed Canada met at 2:32 o'clock p.m. this day, in Room 200 of the West Block, the Joint Chairman, the Honourable Senator Gérald Beaudoin, presiding.

Members of the Committee present:

Representing the Senate: The Honourable Senators E.W. Barootes, Gérald Beaudoin, Royce Frith, Daniel Hays, Michael Meighen, and Peter Stollery.

Representing the House of Commons: Warren Allmand, Jack Anawak, Jean-Pierre Blackburn, Ethel Blondin, Gabriel Desjardins, Benno Friesen, Ken Hughes, Wilton Littlechild, David MacDonald, Russell MacLellan, Howard McCurdy, Rob Nicholson, Lorne Nystrom, Ross Reid, John Reimer, and Monique B. Tardif.

Witnesses: From the Economic Council of Canada: Judith Maxwell, Chairman; Caroline Pestieau, Deputy Chairman and Harvey Lazar, Deputy Chairman. *From the Canadian Housing and Renewal Association:* Robert Player, Past President; Michael Wilson, Member; Sylvia Haines, Executive Director and David Crenna. *From the Indigenous Bar Association in Canada:* Donald E. Worme, President; Marion Buller, Vice President; Mary Ellen Turpel, Board Member; Moses Okimaw, Board Member and Roger Jones, Secretary/Treasurer. *From the Quebec Federation of Home and School Association:* Barbara Milne-Smith, Co-president, QFHSA; Dr. Calvin Potter, Member, QFHSA; Rod Weiner, Member, CHSPTF; Helen Koeppé, President, CHSPTF. *From the Canadian Human Rights Commission:* Maxwell Yalden, Chief Commissioner; Michelle Falardeau-Ramsay, Deputy Chief Commissioner and John Hucker, Secretary General. *Individual:* John D. Whyte, Professor, Faculty of Law, Queen's University.

Pursuant to its Orders of Reference dated Wednesday, June 19, 1991 and Friday, June 21, 1991, the Committee resumed its study of the government's proposals for a Renewed Canada (*see Minutes of Proceedings, Wednesday, September 25, 1991, Issues No. 1*).

The witnesses made statements and answered questions.

At 7:42 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Charles Robert

Joint Clerk of the Committee

Richard Rumas

Joint Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 18 DÉCEMBRE 1991

(36)

[Traduction]

Le Comité mixte spécial sur le renouvellement du Canada se réunit à 14 h 32, dans la salle 200 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de l'honorable sénateur Gérald Beaudoin (*coprésident*).

Membres du Comité présents:

Représentant le Sénat: Les honorables sénateurs E.W. Barootes, Gérald Beaudoin, Royce Frith, Daniel Hays, Michael Meighen, Peter Stollery.

Représentant la Chambre des communes: Warren Allmand, Jack Anawak, Jean-Pierre Blackburn, Ethel Blondin, Gabriel Desjardins, Benno Friesen, Ken Hughes, Wilton Littlechild, David MacDonald, Russell MacLellan, Howard McCurdy, Rob Nicholson, Lorne Nystrom, Ross Reid, John Reimer, Monique B. Tardif.

Témoins: Du Conseil économique du Canada: Judith Maxwell, présidente, Caroline Pestieau, vice-présidente; Harvey Lazar, vice-président. *De l'Association d'habitation et de rénovation urbaine:* Robert Player, ex-président; Michael Wilson, membre; Sylvia Haines, directrice exécutive; David Crenna. *De l'Association des juristes autochtones du Canada:* Donald E. Worme, président; Marion Buller, vice-présidente; Mary Ellen Turpel, membre du conseil; Moses Okimaw, membre du conseil; Roger Jones, secrétaire-trésorier. *De la Fédération québécoise des associations foyer-école:* Barbara Milne-Smith, présidente; Calvin Potter, membre; Rod Weiner, membre, FCAFPEM; Helen Koeppé, présidente, FCAFPEM. *De la Commission canadienne des droits de la personne:* Maxwell Yalden, président; Michelle Falardeau-Ramsay, vice-présidente; John Hucker, secrétaire général. *À titre particulier:* John D. Whyte, professeur, Faculté de droit, Université Queen's.

Conformément à ses ordres de renvoi des mercredi 19 et vendredi 21 juin 1991, le Comité reprend l'étude des propositions du gouvernement relatives au renouvellement du Canada (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mercredi 25 septembre 1991, fascicule n° 1*).

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 19 h 42, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation des coprésidents.

Le cogreffier du Comité

Charles Robert

Le cogreffier du Comité

Richard Rumas